

# SVENSK STANDARD

## SS-EN 12931:2008

Fastställt/Approved: 2008-08-11

Publicerad/Published: 2008-09-19

Utgåva/Edition: 2

Språk/Language: engelska/English

ICS: 71.100.80; 13.060.20

---

### **Processkemikalier för beredning av dricksvatten – Kemikalier för nödfallsbruk – Natriumdiklorisocyanurat, anhydrat**

**Chemicals used for treatment of water intended for human consumption – Chemicals for emergency use – Sodium dichloroisocyanurate, anhydrous**



SWEDISH  
STANDARDS  
INSTITUTE

# Hitta rätt produkt och ett leveranssätt som passar dig

## Standarder

Genom att följa gällande standard både effektiviserar och säkrar du ditt arbete. Många standarder ingår dessutom ofta i paket.

## Tjänster

Abonnemang är tjänsten där vi uppdaterar dig med aktuella standarder när förändringar sker på dem du valt att abonnera på. På så sätt är du säker på att du alltid arbetar efter rätt utgåva.

e-nav är vår online-tjänst som ger dig och dina kollegor tillgång till standarder ni valt att abonnera på dygnet runt. Med e-nav kan samma standard användas av flera personer samtidigt.

## Leveranssätt

Du väljer hur du vill ha dina standarder levererade. Vi kan erbjuda dig dem på papper och som pdf.

## Andra produkter

Vi har böcker som underlättar arbetet att följa en standard. Med våra böcker får du ökad förståelse för hur standarder ska följas och vilka fördelar den ger dig i ditt arbete. Vi tar fram många egna publikationer och fungerar även som återförsäljare. Det gör att du hos oss kan hitta över 500 unika titlar. Vi har även tekniska rapporter, specifikationer och "workshop agreement".

Matriser är en översikt på standarder och handböcker som bör läsas tillsammans. De finns på sis.se och ger dig en bra bild över hur olika produkter hör ihop.

## Standardiseringsprojekt

Du kan påverka innehållet i framtida standarder genom att delta i någon av SIS ca 400 Tekniska Kommittéer.

# Find the right product and the type of delivery that suits you

## Standards

By complying with current standards, you can make your work more efficient and ensure reliability. Also, several of the standards are often supplied in packages.

## Services

Subscription is the service that keeps you up to date with current standards when changes occur in the ones you have chosen to subscribe to. This ensures that you are always working with the right edition.

e-nav is our online service that gives you and your colleagues access to the standards you subscribe to 24 hours a day. With e-nav, the same standards can be used by several people at once.

## Type of delivery

You choose how you want your standards delivered. We can supply them both on paper and as PDF files.

## Other products

We have books that facilitate standards compliance. They make it easier to understand how compliance works and how this benefits you in your operation. We produce many publications of our own, and also act as retailers. This means that we have more than 500 unique titles for you to choose from. We also have technical reports, specifications and workshop agreements.

Matrices, listed at sis.se, provide an overview of which publications belong together.

## Standardisation project

You can influence the content of future standards by taking part in one or other of SIS's 400 or so Technical Committees.

Europastandarden EN 12931:2008 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 12931:2008.

Denna standard ersätter SS-EN 12931, utgåva 1.

I enlighet med Livsmedelsverkets kungörelse om dricksvatten, SLV FS 2001:30, är natriumdiklorisocyanurat, anhydrat för närvarande inte tillåten som processkemikalie för beredning av dricksvatten

The European Standard EN 12931:2008 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN 12931:2008.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 12931, edition 1.

According to The National Food Administration's Ordinance with regulations and general advice on drinking water, SLV FS 2001:30, sodium dichloroisocyanurate, anhydrous is not permitted in Sweden as a process chemical for treatment of water intended for human consumption.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), tel +46 8 555 520 00.

Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

SIS Förlag AB, SE 118 80 Stockholm, Sweden. Tel: +46 8 555 523 10. Fax: +46 8 555 523 11.

E-mail: [sis.sales@sis.se](mailto:sis.sales@sis.se) Internet: [www.sis.se](http://www.sis.se)



EUROPEAN STANDARD

**EN 12931**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2008

ICS 71.100.80

Supersedes EN 12931:2000

English Version

**Chemicals used for treatment of water intended for human  
consumption - Chemicals for emergency use - Sodium  
dichloroisocyanurate, anhydrous**

Produits chimiques pour le traitement de l'eau destinée à la  
consommation humaine - Produits chimiques utilisés en  
cas d'urgence - Dichloroisocyanurate de sodium, anhydre

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den  
menschlichen Gebrauch - Produkte für den Notfall -  
Natriumdichlorisocyanurat, wasserfrei

This European Standard was approved by CEN on 28 June 2008.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## Contents

	Page
Foreword.....	3
Introduction .....	5
1 Scope .....	6
2 Normative references .....	6
3 Description .....	6
4 Purity criteria.....	8
5 Test methods.....	9
6 Labelling - Transportation - Storage.....	16
Annex A (informative) General information on sodium dichloroisocyanurate, anhydrous.....	19
Annex B (normative) General rules relating to safety.....	21
Annex C (normative) Determination of arsenic, antimony and selenium (atomic absorption spectrometry hydride technique).....	23
Bibliography .....	30

## Foreword

This document (EN 12931:2008) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 164 "Water supply", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2009, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2009.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12931:2000.

Significant technical difference between this edition and EN 12931:2000 is as follows:

- Deletion of reference to EU Directive 80/778/EEC of July 15, 1980 in order to take into account the latest Directive in force (see [1]).

Other amendments

- a) section 3.1.2 – inclusion of "Trosclosene sodium" as a synonym;
- b) section 3.1.7 – corrected typo for EINECS reference {"220-767-7" instead of "2-207-67-7"};
- c) section 5.2.3.2.2 – corrected typo {"dichromate" instead of "dichrormate"};
- d) section 6.1 – inclusion of big bags as permitted means of delivery;
- e) section 6.2 – updating of risk and safety labelling according to EU directives (Annex I of the Directive 67/548EEC and its latest Adaptations to Technical Progress):
  - 1) addition of N: Dangerous for the environment;
  - 2) addition of R phrase:
    - R 50/53: Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
  - 3) addition of S phrases:
    - S2: Keep out of the reach of children.
    - S 60: This material and its container must be disposed of as hazardous waste.
    - S 61: Avoid release to the environment. Refer to special instructions/safety data sheets.
- f) section 6.4 – addition of "Trosclosene sodium" as one possible chemical name.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia,

**SS-EN 12931:2008 (E)**

Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.



## Introduction

In respect of potential adverse effects on the quality of water intended for human consumption, caused by the product covered by this European Standard:

- a) this European Standard provides no information as to whether the product may be used without restriction in any of the Member States of the EU or EFTA;
- b) it should be noted that, while awaiting the adoption of verifiable European criteria, existing national regulations concerning the use and/or the characteristics of this product remain in force.

NOTE Conformity with this European Standard does not confer or imply acceptance or approval of the product in any of the Member States of the EU or EFTA. The use of the product covered by this European Standard is subject to regulation or control by National Authorities.

**SS-EN 12931:2008 (E)****1 Scope**

This European Standard is applicable to sodium dichloroisocyanurate anhydrous used for emergency treatment of water intended for human consumption. It describes the characteristics of sodium dichloroisocyanurate anhydrous and specifies the requirements and the corresponding test methods for sodium dichloroisocyanurate anhydrous. It gives information on its use in water treatment. It also determines the rules relating to safe handling and use of sodium dichloroisocyanurate anhydrous (see Annex B).

**2 Normative references**

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 1233, *Water quality - Determination of chromium - Atomic absorption spectrometric methods*

EN 1483, *Water quality – Determination of mercury – Method using atomic absorption spectrometry*

EN ISO 3696, *Water for analytical laboratory use - Specification and test methods (ISO 3696:1987)*

ISO 3165, *Sampling of chemical products for industrial use - Safety in sampling*

ISO 6206, *Chemical products for industrial use - Sampling – Vocabulary*

ISO 8213, *Chemical products for industrial use - Sampling techniques - Solid chemical products in the form of particles varying from powders to coarse lumps*

ISO 8288:1986, *Water quality - Determination of cobalt, nickel, copper, zinc, cadmium and lead - Flame atomic absorption spectrometric methods*

**3 Description****3.1 Identification****3.1.1 Chemical name**

1-sodium - 3,5-dichloro - 1,3,5-triazine - 2,4,6-trione.

**3.1.2 Synonym or common name**

Sodium dichloroisocyanurate.

Troclosene sodium

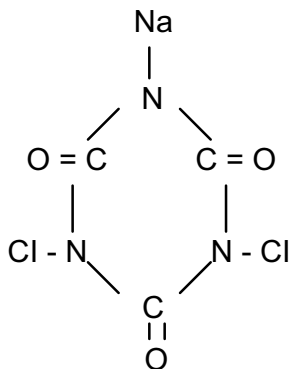
**3.1.3 Relative molecular mass**

219,98

**3.1.4 Empirical formula**

$C_3N_3O_3Cl_2Na$

### 3.1.5 Chemical formula



### 3.1.6 CAS Registry Number<sup>1)</sup>

2893-78-9

### 3.1.7 EINECS reference<sup>2)</sup>

220-767-7

## 3.2 Commercial form

The product is available in various granular forms.

## 3.3 Physical properties

### 3.3.1 Appearance and odour

The product is a white granular solid with chlorinous odour.

### 3.3.2 Density

The bulk density of the product is approximately 0,9 g/cm<sup>3</sup>.

### 3.3.3 Solubility in water

The solubility of the product in water is 250 g/l at 25 °C.

### 3.3.4 Vapour pressure

Not applicable.

---

1) Chemical Abstracts Service Registry Number.

2) European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances.